

ΒΙΒΛΙΑ ΔΙΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ

ΕΚΔΟΘΕΤΑ ΥΠΟ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΤΗΣ "ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ", ΚΑΙ ΠΟΔΟΥΜΕΝΑ ΕΙΣ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΛΥΤΗΣ

Ο Αγροτικός Οικίσκος ύπο Σοφίας Φίλμου μεταφρασθείς ἐν τοῦ Γαλλικοῦ. Διήγημα διδακτικόν, μετὰ 25 εἰκόνων, βραβεύεντον ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας. Χρυσόδετον δρ. 3,75. "Άδετον. . . . δρ. 1,75

Η Ανθούλα ύπο Άρ. Η. Κουρτίδου μεταφρασθείσα ἐν τοῦ Γαλλικοῦ. Χαρίστατον καὶ θεικώτατον διήγημα μετὰ 26 εἰκόνων. Χρυσόδετον. δρ. 5. "Άδετον. . . . δρ. 3,50

Βαΐταν Ζεράν ύπο Σοφίας Δίμου μεταφρασθείς ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ. Περιήγησις εἰς τὸν Καύκασον, ἥητη, θειμα, περιπέτειαι. "Άδετον. . . . δρ. 4,50

Εἰς τὴν Θάλασσαν! Ναυτικὸν Μυθιστόρημα κατὰ τὸν Μένη-Ρήδη, περιπετειῶδες, θειλικόν, διδακτικόν. Μετάφρασις Άρ. Η. Κουρτίδου, μετὰ 25 εἰκόνων. Χρυσόδετον δρ. 3,75. "Άδετον. . . . δρ. 1,75

Τὸ Θύμα τοῦ Φύδονος ύπο Π. Ι. Φέρμπου πέπειλαντος ἐξαλληλισθεῖσαν ἐν τοῦ Γαλλικοῦ τοῦ Αντρέ Λαυρί. Μυθιστορία ζωηροῦ ἐνδιαφέροντος ἐν Ρωσίᾳ διαδραματικούρεν, μετὰ 20 εἰκόνων. Χρυσόδετον δρ. 5. "Άδετον. . . . δρ. 3,50

Οι Μαθηταὶ τοῦ Εὐδεβίου ύπο Άρ.

τρεπομένους καὶ ἐν Τουρκίᾳ. "Άδετος δρ. 1,20

Σειρὰ δευτέρα, περιέχουσα 10 πατριωτικοὺς διαλόγους ἀπηγορευμένους ἐν Τουρκίᾳ. "Άδετος δρ. . . . δρ. 1,20

Η Μαρουσία ύπο Π. Ι. Φέρμπου μεταφρασθείσα ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ τοῦ P.-J. Sialh. Διήγημα Ρωσοτικῆς ὑποθέσεως, συγχρητικῶταν καὶ διδακτικώτατον, βραβεύθεν ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας. Χρυσόδετον δρ. 5. "Άδετον. . . . δρ. 3,50

Η Μοῦδα τῶν Παΐδων ύπο Α. Κατακούζην. Τόμος περιέχων 150 ποιησίατα διὰ παιδία. Χρυσόδετος δρ. 3. "Άδετος δρ. 1,50

Η Νίνα ύπο Π. Ι. Φέρμπου ἐξαλληλισθεῖσα. Αμερικανικὸν μυθιστόρημα τῆς Λουίζης M. "Άλικωτ, ἐν φιλοπάθετος καὶ περισσῆς χάριτος ἐξιστορεῖται ὁ παιδικὸς βίος τῆς ήρωδος καὶ τῶν ἐπτὰ ἔξαδέλφων της. Χρυσόδετον δρ. 5. "Άδετον. . . . δρ. 3,50

Παιδικὸν Διάλογον ύπο Αἰμιλίου Εμαρμένου (Άρ. Π. Κουρτίδου), πρὸς χρῆσιν τῶν Δηροτικῶν Σχολείων, Παρθεναγογείων καὶ Νηπιαγογείων. Μικραὶ σκηναὶ πρὸς παράστασιν ἐν σχολικαῖς ἢ οἰκογενειακαῖς ἐργαῖς. Σειρὰ δύο, ἥτοι:

Σειρὰ πρώτη, περιέχουσα 13 διαλόγους, ἐπι-

τρεπομένους καὶ ἐν Τουρκίᾳ. "Άδετος δρ. 1,20

Σειρὰ δευτέρα, περιέχουσα 10 πατριωτικοὺς διαλόγους ἀπηγορευμένους ἐν Τουρκίᾳ. "Άδετος δρ. . . . δρ. 1,20

Παιδικὸν πνεῦμα, συλλεγέν ὑπὸ Ν. Η. Παπαδοπούλου. Τρία τομίδια, ὃν ἔκαστον περιέχει ὑπὲρ τὰ 200 παιδικὰ πνεύματα ἔχοντα τὴν μαργήν δύναμιν νὰ διαχύνουν τὴν φιλοράτητα καὶ εἰς τὴν μᾶλλον σκυροπτήτην συναναστροφήν. Χρυσόδετα καὶ τὰ τρία τομίδια δύο δρ. 2,50. "Άδετον ἔκαστον τομίδιον . . . λεπτὰ 50

Ο Πυροσιούδης ύπο Π. Ι. Φέρμπου ἐξαλληλισθεῖσα ἐν τοῦ Γαλλικοῦ μετὰ 24 εἰκόνων. Θελκτικωταν καὶ μορφωτικὸν τοῦ χαρακτῆρος καὶ τῆς καρδίας δυνητικα, βραβεύθεν ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας. Χρυσόδετον δρ. 5. "Άδετον. . . . δρ. 3,50

Παιδικὸν Διάλογον ύπο Αἰμιλίου Εμαρμένου (Άρ. Π. Κουρτίδου), πρὸς χρῆσιν τῶν Δηροτικῶν Σχολείων, Παρθεναγογείων καὶ Νηπιαγογείων. Μικραὶ σκηναὶ πρὸς παράστασιν ἐν σχολικαῖς ἢ οἰκογενειακαῖς ἐργαῖς. Σειρὰ δύο, ἥτοι:

Σειρὰ πρώτη, περιέχουσα 13 διαλόγους, ἐπι-

Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΔΑΣ

Συνιστώμενον ὑπὸ τοῦ "Περιοργίου τῆς Παιδείας ὡς τὸ κατ' Εὐρωπαϊκὸν περιοδικὸν σύγγραμμα, ἀληθεῖς περιστῶν εἰς τὴν γόρην ἡμῶν ὅπηρετος, καὶ ὑπὸ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχεῖου Κωνσταντινουπόλεως ὡς ἀνάγνωσμα ἔριστον καὶ χρησιμότατον εἰς τὸν παῖδα,

ΤΙΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ ΔΙ' ΕΝ ΕΤΟΣ
Εβδοματικού δραχ. 7.—Εβδοματικού φρ. χρ. 8
Αἱ συνδρομαι ἀρχονται τὴν τιν ἔκαστον μῆνος
καὶ εἶνε προπληρωτέας δι' ἐν ἔτος.

ΕΚΔΙΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Η. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΙΜΗ ΕΚΑΧΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ
Ἐν' Ελλάδι λεπ. 15.—Ἐν τῷ Βέρωτ, φρ. χρ. 0,15
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ἐν Ἀθήναις
Οδὸς Λίλλου, 119, ἐναντὶ Χρυσοσπηλαιωτίσσης

Περίοδος Β'.—Τόμ. Ιος.

Ἐν Αθήναις τὴν 1-15 Νοεμβρίου 1894

Ἐτος 16.—Αριθ. 37

ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΗΣ ΕΥΘΝΙΑΣ

1,20 τόμοι τῆς «Διαπλάσεως» — 2,000 εἰκόνες — ἀντὶ δρ. 47,50 : μόνον δρ. 19

Η Διεύθυνσις τῆς «Διαπλάσεως τῶν Παιδῶν», σχηματίσασα πλήρεις τειράς τῶν ἡδῶν ἐκδόθεντων 24 τόμους τῆς Α' περιόδου (1879-1893) τοῦ περιοδικοῦ τούτου, προσφέρει εἰς τὸ κοινὸν τοὺς πλεονάζοντας τόμους εἰς τὴν καταπληκτικῆς εὐθυνής, ἥτοι πρὸς δραχμὴν 1 τὸν τόμον, ἀντὶ τῆς συνήθους αὐτῶν τιμῆς τῶν δραχμῶν 2,50.

Οἱ πλεονάζοντες καὶ πρὸς μίαν δραχμὴν ἔκαστος παρεύμενοι εἴνεις οἱ ἔξι τῶν 19 τόμων: 4^{ος}, 5^{ος}, 6^{ος}, 7^{ος}, 8^{ος}, 9^{ος}, 11^{ος}, 12^{ος}, 14^{ος}, 15^{ος}, 16^{ος}, 17^{ος}, 18^{ος}, 19^{ος}, 20^{ος}, 21^{ος}, 22^{ος}, 23^{ος}, 24^{ος}, πωλούμενοι καὶ χωρίσταντα.

Ἐν τοῖς τόμοις τῆς «Διαπλάσεως» ἔκτὸς τῆς ἔλλης ποικίλης ἔξιθις ἐπαγγοῦν, μορφωτικῆς καὶ διδακτικῆς ὑλῆς, ἐμπειρεύονται καὶ τὰ ἔξης ἡδεῖται μυθιστορίατα, τὰ πλεῖστα τῶν ὅποιων ὡς κύρας τῆς φιλολογικῆς αὐτῶν ἀξίας καὶ τῆς μορφωτικῆς αὐτῶν δυνάμεως φέρουσα τὴν δράσεων ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας.

Οἱ ἔκτοις ποικίλης ἔξιθις ἐπαγγοῦν, μορφωτικῆς καὶ διδακτικῆς ὑλῆς, ἐμπειρεύονται καὶ τὰ ἔξης ἡδεῖται μυθιστορίατα, τὰ πλεῖστα τῶν ὅποιων ὡς κύρας τῆς φιλολογικῆς αὐτῶν ἀξίας καὶ τῆς μορφωτικῆς αὐτῶν δυνάμεως φέρουσα τὴν δράσεων ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας.

Οἱ ἔκτοις ποικίλης ἔξιθις ἐπαγγοῦν, μορφωτικῆς καὶ διδακτικῆς ὑλῆς, ἐμπειρεύονται καὶ τὰ ἔξης ἡδεῖται μυθιστορίατα, τὰ πλεῖστα τῶν ὅποιων ὡς κύρας τῆς φιλολογικῆς αὐτῶν ἀξίας καὶ τῆς μορφωτικῆς αὐτῶν δυνάμεως φέρουσα τὴν δράσεων ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας.

Οἱ ἔκτοις ποικίλης ἔξιθις ἐπαγγοῦν, μορφωτικῆς καὶ διδακτικῆς ὑλῆς, ἐμπειρεύονται καὶ τὰ ἔξης ἡδεῖται μυθιστορίατα, τὰ πλεῖστα τῶν ὅποιων ὡς κύρας τῆς φιλολογικῆς αὐτῶν ἀξίας καὶ τῆς μορφωτικῆς αὐτῶν δυνάμεως φέρουσα τὴν δράσεων ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας.

Οἱ ἔκτοις ποικίλης ἔξιθις ἐπαγγοῦν, μορφωτικῆς καὶ διδακτικῆς ὑλῆς, ἐμπειρεύονται καὶ τὰ ἔξης ἡδεῖται μυθιστορίατα, τὰ πλεῖστα τῶν ὅποιων ὡς κύρας τῆς φιλολογικῆς αὐτῶν ἀξίας καὶ τῆς μορφωτικῆς αὐτῶν δυνάμεως φέρουσα τὴν δράσεων ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας.

Οἱ ἔκτοις ποικίλης ἔξιθις ἐπαγγοῦν, μορφωτικῆς καὶ διδακτικῆς ὑλῆς, ἐμπειρεύονται καὶ τὰ ἔξης ἡδεῖται μυθιστορίατα, τὰ πλεῖστα τῶν ὅποιων ὡς κύρας τῆς φιλολογικῆς αὐτῶν ἀξίας καὶ τῆς μορφωτικῆς αὐτῶν δυνάμεως φέρουσα τὴν δράσεων ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας.

Οἱ ἔκτοις ποικίλης ἔξιθις ἐπαγγοῦν, μορφωτικῆς καὶ διδακτικῆς ὑλῆς, ἐμπειρεύονται καὶ τὰ ἔξης ἡδεῖται μυθιστορίατα, τὰ πλεῖστα τῶν ὅποιων ὡς κύρας τῆς φιλολογικῆς αὐτῶν ἀξίας καὶ τῆς μορφωτικῆς αὐτῶν δυνάμεως φέρουσα τὴν δράσεων ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας.

Οἱ ἔκτοις ποικίλης ἔξιθις ἐπαγγοῦν, μορφωτικῆς καὶ διδακτικῆς ὑλῆς, ἐμπειρεύονται καὶ τὰ ἔξης ἡδεῖται μυθιστορίατα, τὰ πλεῖστα τῶν ὅποιων ὡς κύρας τῆς φιλολογικῆς αὐτῶν ἀξίας καὶ τῆς μορφωτικῆς αὐτῶν δυνάμεως φέρουσα τὴν δράσεων ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας.

φράγκων, ἐκ τοῦ Εξωτερικοῦ, εἴνεις δεκτὰ καὶ εἰς γραμματόσημα.
~~~ Οἱ ἀλλάσσονται κατοικίαι συνδρομηταὶ παρακαλοῦνται νὰ γνωστοποιῶσιν ἡμῖν ἔγχαρις τὴν νέαν των διεύθυνσιν, συναποστέλλονται τὴν παλαιάν των διεύθυνσιν καὶ 25 λεπτῶν γραμμα.

Αἱ παραγγελίαι ἀπευθύνονται μετὰ τοῦ ἀντιτίμου, δι' ἐπιστολῆς συστημένης κατ' εὐθείαν προς τὸν πατέρα τοῦ Παΐδου.

Προς τὸν κ. Ν. Η. Παπαδόπουλον

ἐκδότην τῆς «Διαπλάσεως τῶν Παΐδων»





του. Η ωχρότης τού ἀγριθοῦ χωρικοῦ, κατά τὸ διάστημα τῆς περισκευῆς τοῦ φαγητοῦ, εἶχε προδώση τὴν ζωηρότην του σάνησυχιν καὶ η δυήρυρις πάλιν ἔγέλασε πολὺ.

Οἱ χωρικοὶ θιαζίμαζον τὸν Μαρκήσιον. Ἐπειδήμουν πολὺ νὰ ἔξευρον πᾶς τα ἔκαμεν αὐτὰ τὰ ἐκπληκτικὰ παιγνῖδια καὶ ἡρώτων ὃ εἴς τὸν ἄλλον ἀν. ὁ Ἀνθρωπὸς αὐτὸς εἶνε μάγος. Ἀλλοίμονον! Πολὺ ὄλιγοι ἀπὸ αὐτοὺς ήσαν εἰς θεῖσιν νὰ γνωρίζουν διὰ θαῦμα κανεὶς ἀνθρωπὸς δὲν εἰμπορεῖ νὰ κάμη καὶ διὰ τὰ πλέον θυμαστὰ φυιόμενα ἔχουν πάντοτε ἔξηγησιν ἀπλουστάτην, — μίαν ὀπτικὴν ἀπάτην π. χ. μίαν δεξιότητα καὶ τίποτε ἄλλο.

Ἡλθε κατόπιν ἡ σειρὰ τῶν γυμνασμάτων, τῶν ἀκροβασιῶν.

Αἱ μικρὴ κόραι τῆς Βασιλίσσης τῶν Σαλμιγονδείων γήνεταινακαμναν διάφορα κυδιστήματα καὶ γυμνασιαὶ ισορροπίας ἔπανω εἰς ἓν τάπητα. Ἐπειριάτησαν μὲ τὰς χειράς κάτω καὶ τοὺς πόδας εἰς τὸν ἄρεα καὶ ἀπετέλεσαν πολλὰ συμπλέγματα περιεργάτα, μετ' αὐτὰς αἱ μεγάλητερι ἀδελφοὶ ἔχόρευσαν ἔπανω εἰς τὸ σχοινίον, ἐκάθησαν, ἔξηπλαθήσαν ἀνάσκελα, ἐστάθησαν εἰς τὸ ἄντα πόδι, ἔσυραν ἑνα μοντροχὸν ἀμάξικι μὲ δεμένα μάτια καὶ εἰς τὸ τέλος προσεποιήσαν διὰ χάνουν τὴν ισορροπίαν καὶ πίπτουν, πρὸς μέγαν φόδον τῶν θεατῶν.

Διὰ νάναδειχθῆ δέ, διὰ τῆς ἀντιθέσεως, ἡ δεξιότης, ἡ εὐκίνησια ἡ χάρις καὶ τὸ θάρρος τῶν μεγάλων καὶ τῶν μικρῶν, διὰ τοῦ Καμπούρης τοὺς ἐμμετροῦ ὑστερέα ἀπὸ καθέ γύμνασμα, μὲ βρείας καὶ ἀδεξίες κινήσεις, πάντοτε ἀποτυρχάνων κωμικώτατα, κλονιζόμενος, πίπτων, φωνάζων μὲ μορφοσμούς τρόμου καὶ πόνου προσποιητοῦ. Ἡτο ἡ γελοιογραφία πλησίον τῆς εἰκόνος.

Ἡλθε τώρα ἡ σειρὰ τῆς Βασιλίσσης τῶν Σαλμιγονδείων γήνεταιναν.

Ἡ Αὔτης Μεγαλειότης κατέπιε, διὰ χιλιοστὴν φοράν εἰς τὸν ζωὴν της, ἔνα σπαθί, ἐπίτηδες κατεσκευασμένον διὰ ταχυδακτυλουργούς. Ἀπέτελετο ἀπὸ πολλὰ τεμάχια, ἐν φὲ δὲ τὸ ὅθε, διὰ νὰ το εἰσαγάγῃ εἰς τὸν λαιμὸν της, καθε τεμάχιον εἰς ἕρχετο μέσα εἰς τὸ ἄλλον, διὰς οἱ σωλῆνες ἐνὸς τηλεσκοπίου.

Ἀνήγειρε μὲ τεταμένον βραχίονα, βάρηπέρογκα ἀλλὰ κενά, ἀπὸ τενεκέν.

Τέλος ἔξηπλαθη ὡς γέφυρα ζωντὴν μεταξὺ δύο καθίσματων, μὲ τὴν κεφαλὴν εἰς τὸ ἔν καὶ μὲ τοὺς πόδας εἰς τὸ ἄλλο, διέσταξε νὰ τοποθετήσουν ἐπάνω εἰς τὴν κοιλίαν της ἔνα φοερὸν ἀπὸ καρπούς βασιμένου, τὸν διποίον διαρκούσιον πλήθους καθιστάσατο ζωηροτέρα ἀπὸ τοὺς διμίλους τῶν μαθητῶν, οἱ διποίοι ἐπανήρχοντο καὶ ἐκείνην τὴν ὄραν εἰς τὴν οίκιαν γελῶντες τὸν εὐηχὸν καὶ μεταλλικὸν γέλωτά των.

Μεταξὺ τοῦ διερχομένου πλήθους παιδίον ἔως διδέκα ἐτῶν μὲ γλυκεῖσν καὶ συμπαθητικὴν φυσιογνωμίαν, μὲ τὸ πρόσωπον ὥχρὸν καὶ τεθλιμένον — εἰς τὸ διποίον ἐπεχύνετο μία χροιὰ μελαγχολικοῦ μειούματος καὶ το καθιστά ἀκόμη συμπαθητικώτερον — περιεπάτει σκετικόν, μὲ τὸ βῆμα κουρασμένον, καὶ ἐκράτει εἰς τὰς χειρὸς τοῦ Θεάτρου, ἐκεῖνος μὲν περιβεβλημένος μακρὸν μανδύν τὸ στροκέντητον μὲ ἔνα μυτερὸν σκοῦφον μάγου εἰς τὴν κεφαλὴν, αὐτὴ δὲ ἐνδεδυμένη ὡς χρηματότις ἵερεια μὲ ὑπερμεγέθη ὄμυκας τοῦ χαρτονομίσματα ἐκεῖνα, τὰ διποῖα ἐφοεῖτο μήπως χάσῃ καθ' ὅδον.

Μετὰ τὸ ἀπαρχαίτητον διάλειμμα διαρκεῖσθαι καὶ ἡ σύζυγός του ἔτοπεθήθησαν ἔκαστος ὅπισθεν ἐνὸς παραχτεράματος, εἰς τὰς δύο γυνίας τοῦ Θεάτρου, ἐκεῖνος μὲν περιβεβλημένος μακρὸν μανδύν τὸ στροκέντητον μὲ ἔνα μυτερὸν σκοῦφον μάγου εἰς τὴν κεφαλὴν, αὐτὴ δὲ ἐνδεδυμένη ὡς χρηματότις ἵερεια μὲ ὑπερμεγέθη ὄμυκας τοῦ χαρτονομίσματα ἐκεῖνα, τὰ διποῖα ἐφοεῖτο μήπως χάσῃ καθ' ὅδον.

Οἱ μικροὶ μετροῦ ἀκούστικοῦ κέρατος, ἐμπνέομενος ἀπὸ μόνην τὴν φυσιογνωμίαν καὶ τὰς γραμμὰς τῆς παλάμης τῶν θεατῶν.

Οἱ μικροὶ μετροῦ ἀκούστικοῦ κέρατος, ἐμπνέομενος ἀπὸ μόνην τὴν φυσιογνωμίαν καὶ τὰς γραμμὰς τῆς παλάμης τῶν θεατῶν. Αὐτὸν διαφορετικαὶ καὶ ἀν ἡσαν αἱ γραμμαὶ αὐταὶ καὶ αἱ φυσιογνωμίαι, προέλεγεν ἀδικρίτως εἰς ὅλους θησαυρούς, δίκης εὐτυχεῖς, θείους πλουσίους ἀπὸ τὴν Ἀμερικήν, νίκας γλυκεῖς κατὰ τῶν ἀντίζηλων καὶ προπάντων κληρονομίας λίαν προσεχεῖς.

Αἱ μικροὶ μετροῦ τῆς Βασίλισσας ἔρριπτε τὰ χαρτιά, ἐρωτῶσα τὴν Τύχην περὶ τῶν καλῶν γυναικῶν, αἱ διποῖαι ἐπεκαλοῦντο τὰ μαχιμά της φῶτα. Η μέθοδός της δὲν διέφερε ἀπὸ τὸν σύζυγόν της. Οιαδήποτε καὶ ἀν ἡτο ἡ σειρὰ τῶν παγινοχάρων, προέλεγεν εἰς ὅλας τὰς νεκράς της πελατρίας εὑμορφα φορέματα, φισοὺ ἱπὸ δαντέλες, πολὺν χορόν, ὄλιγην ἐργασίαν, θριάμβους, γλυκύσματα, γενικὴν ἐκτιμησιν, πολλοὺς γαμβρούς, ἐνα πρίγκηπα διὰ σύζυγον καὶ καινούργια παπεύσται διὰ τὸ Πάσχα.

[Ἐπειταὶ συνέχια]

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ

## ΜΕΤΕΒΛΗΘΗ

Ο Ἡλιος ἔρριπτε τὰς ἀκτῖνας του ἐπὶ τῶν μαρμαροκίστων οίκιῶν τῆς κεντρικώτερας δόδοι τῆς πρωτευόστης, καὶ ἡ κίνησις τοῦ διερχομένου πλήθους τὰ βάσανά του, δὲν ἦδυντο νὰ κρατήσῃ τὰ ἀσκρυά του ἀπὸ τοῦ νὰ τρέχωσιν ἀφθονα, καὶ μίαν λέξιν, ἡ διποία ἔγγισιν ἀπὸ τὸ στόρα τοῦ γεμάτη ἀπὸ στοργὴν καὶ τρυφότητα :

— Μάνυλα μου!

\* \*

— Κωνσταντῆ!

— Ω, Κύριε Νίκο, πῶς εἶπες ἔτσι;

— Εἰλαστή. Διν σ' ἔρωτα γι' αὐτὸν πρόσωπον —

— Σιωπή.

— Μάλιστα, κύριε, ίδου.

— Αλλ' θε διποίον πρόσωπον —

— Λείπουν δύο δραχμαὶ, ἀνέκραξεν αὐστηρῶς δι πατήρ τοῦ Νίκου καὶ αἱ λέξεις αὐταὶ ἐπλήξαν ὡς πέλεκυς τὰ δύο παιδία κατεῖται τὰς περιέμενον.

— Λείπουν δύο δραχμαὶ, ἀπανέλαβεν δι κύριος τοῦ Κωνσταντῆ αὐστηρότερον, . . . τί ἔγιναν;

— Ο δύσμορος ὑπηρέτης δὲν ἔγνωριζε τί νὰ εἴπη.

— Πατέρα, ἀνέκραξεν αἰφνης δι πατήρ τοῦ Νίκου, μὴν τὸν μαλώγης τὸν Κωνσταντῆ, τὸ ἔρωτα μαζεύει τοῦ θεατῶν.

— Ω, οχι! ἀνέκραξε ζωηρῶς δι μικρὸς ὑπηρέτης, δέν τας ἔχασα....

— Αλλὰ τί ἔγιναν; . . .

— Τί ἔγιναν; . . . τί ἔγιναν; . . . Κύριε Νίκο, τί ἔγιναν αἱ δύο δραχμαὶ; ήρώτησεν δι Κωνσταντῆ μὲ ἀσημονίαν.

— Δὲν εἰζεύρω, ἀπαντᾷ τραχέως δι Νίκος.

— Οι κανεὶς θεαταὶ

